



Βρυξέλλες, 21 Ιουνίου 2022  
(OR. en)

10016/22

|                 |               |
|-----------------|---------------|
| HYBRID 55       | JAIEX 67      |
| DISINFO 52      | AUDIO 55      |
| INST 221        | DIGIT 118     |
| AG 61           | INF 95        |
| PE 62           | COSI 160      |
| DATAPROTECT 185 | CSDP/PSDC 341 |
| JAI 847         | COPS 255      |
| CYBER 207       | POLMIL 136    |
| FREMP 122       | PROCIV 76     |
| RELEX 758       | IPCR 64       |

#### ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

|             |                                                                                                              |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Αποστολέας: | Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου                                                                             |
| Αποδέκτης:  | Αντιπροσωπίες                                                                                                |
| Θέμα:       | Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με πλαίσιο για τη συντονισμένη αντίδραση της ΕΕ σε υβριδικές εκστρατείες |

Επισυνάπτονται για τις αντιπροσωπίες στο παράρτημα τα ανωτέρω συμπεράσματα του Συμβουλίου, όπως εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο στις 21 Ιουνίου 2022.

**ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**σχετικά με πλαίσιο για τη συντονισμένη αντίδραση της ΕΕ σε υβριδικές εκστρατείες**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

1. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ τα σχετικά συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου<sup>1</sup> και του Συμβουλίου<sup>2</sup> και ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι κρατικοί και μη κρατικοί δρώντες χρησιμοποιούν όλο και περισσότερο υβριδικές τακτικές, γεγονός που συνιστά αυξανόμενη απειλή για την ασφάλεια της ΕΕ, των κρατών μελών της και των εταίρων της<sup>3</sup>. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι, για ορισμένους δρώντες που εφαρμόζουν τέτοιες τακτικές, η περίοδος ειρήνης είναι περίοδος μυστικών κακόβουλων δραστηριοτήτων, κατά τη διάρκεια της οποίας μια σύγκρουση μπορεί να συνεχιστεί ή να προετοιμαστεί κατά τρόπο λιγότερο εμφανή. ΤΟΝΙΖΕΙ ότι κρατικοί και μη κρατικοί δρώντες χρησιμοποιούν επίσης τη χειραγωγήση πληροφοριών και άλλες τακτικές για να παρεμβαίνουν στις δημοκρατικές διαδικασίες και να παραπλανούν και να εξαπατούν τους πολίτες. ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ότι η ένοπλη επίθεση της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας καταδεικνύει ετοιμότητα για χρήση του υψηλότερου επιπέδου στρατιωτικής ισχύος, παραβλέποντας νομικές ή ανθρωπιστικές παραμέτρους, συνδυάζοντάς το με υβριδικές τακτικές, κυβερνοεπιθέσεις, χειραγωγήση πληροφοριών και παρεμβάσεις από το εξωτερικό, οικονομικό και ενεργειακό εξαναγκασμό και επιθετική πυρηνική ρητορική και ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ τους κινδύνους που συνδέονται με ενδεχόμενες δευτερογενείς συνέπειες στις γειτονικές χώρες της ΕΕ που θα μπορούσαν να βλάψουν τα συμφέροντα της ΕΕ.

---

<sup>1</sup> Πιο συγκεκριμένα, τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Δεκεμβρίου 2021, του Οκτωβρίου 2021, του Ιουνίου 2019, του Μαρτίου 2019, του Δεκεμβρίου 2018, του Οκτωβρίου 2018, του Ιουνίου 2018, του Μαρτίου 2018, του Ιουνίου 2015 και του Μαρτίου 2015.

<sup>2</sup> Πιο συγκεκριμένα, τα συμπεράσματα σχετικά με την ενίσχυση της ανθεκτικότητας και την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών, περιλαμβανομένης της παραπληροφόρησης στο πλαίσιο της πανδημίας COVID-19 (ST 13626/20), τα συμπεράσματα σχετικά με συμπληρωματικές προσπάθειες για την ενίσχυση της ανθεκτικότητας και την αντιμετώπιση των υβριδικών απειλών (ST 14972/19), τα συμπεράσματα σχετικά με τη διασφάλιση ενός ελεύθερου και πολυφωνικού συστήματος μέσω ενημέρωσης (ST 13260/20) και τα συμπεράσματα σχετικά με την ειδική έκθεση αριθ. 09/2021 του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου με τίτλο «Παραπληροφόρηση στην ΕΕ: υπό αντιμετώπιση όχι όμως και υπό απόλυτο έλεγχο» (ST 10968/21).

<sup>3</sup> Σύμφωνα με το κεφάλαιο «Εταίροι» της στρατηγικής πυξίδας.

2. ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ότι, ενόψει των σημερινών γεωπολιτικών αλλαγών, η ισχύς της Ένωσής μας έγκειται στην ενότητα, την αλληλεγγύη και την αποφασιστικότητα, ενισχύοντας τη στρατηγική αυτονομία της ΕΕ και την ικανότητά της να συνεργάζεται με τους εταίρους της για τη διαφύλαξη των αξιών και των συμφερόντων της, και θέτοντας γρήγορα σε εφαρμογή τη στρατηγική πυξίδα, μεταξύ άλλων για την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών και εκστρατειών. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι μια ισχυρότερη και πιο ικανή ΕΕ στον τομέα της ασφάλειας και της άμυνας θα συμβάλει θετικά στην παγκόσμια και τη διατλαντική ασφάλεια και θα λειτουργήσει συμπληρωματικά προς το ΝΑΤΟ, το οποίο παραμένει το θεμέλιο της συλλογικής άμυνας για τα μέλη του. ΕΠΑΝΑΒΕΒΑΙΩΝΕΙ την πρόθεση της ΕΕ να εντείνει την υποστήριξη στη βασιζόμενη σε κανόνες διεθνή τάξη, με τα Ηνωμένα Έθνη στον πυρήνα της.

3. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ ότι η στρατηγική πυξίδα, που εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 21 Μαρτίου 2022 και έλαβε την υποστήριξη του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στις 24 και 25 Μαρτίου 2022, υπογραμμίζει την ανάγκη να αναπτυχθεί, το 2022, εργαλειοθήκη της ΕΕ για την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών, η οποία θα πρέπει να συγκεντρώνει υφιστάμενα και πιθανά νέα μέσα και να παρέχει ένα πλαίσιο για συντονισμένη αντίδραση σε υβριδικές εκστρατείες που πλήττουν την ΕΕ και τα κράτη μέλη της, που θα περιλαμβάνει, για παράδειγμα, προληπτικά, συνεργατικά, σταθεροποιητικά, περιοριστικά μέτρα και μέτρα ανάκαμψης και θα ενισχύει την αλληλεγγύη και την αμοιβαία συνδρομή, καθώς και την ανάγκη να αναπτυχθεί, το 2022, η εργαλειοθήκη για τη χειραγωγή των πληροφοριών και τις παρεμβάσεις από το εξωτερικό, η οποία θα ενισχύσει την ικανότητά μας να εντοπίζουμε, να αναλύουμε και να ανταποκρινόμαστε στην απειλή, μεταξύ άλλων επιβάλλοντας κυρώσεις στους δράστες. ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΕΙ ότι οι υβριδικές εκστρατείες θα εντοπίζονται και θα αντιμετωπίζονται στα αρχικά τους στάδια με τη χρήση όλων των αναγκαίων πολιτικών και μέσων της ΕΕ. Ως εκ τούτου, για την ανάπτυξη αυτής της ευρείας εργαλειοθήκης της ΕΕ για την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών, ΕΙΣΑΓΕΙ πλαίσιο για συντονισμένη αντίδραση σε υβριδικές απειλές και εκστρατείες που πλήττουν την ΕΕ, τα κράτη μέλη και τους εταίρους τους, και ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι το πλαίσιο αυτό θα πρέπει επίσης να χρησιμοποιείται για την αντιμετώπιση της χειραγωγής των πληροφοριών και των παρεμβάσεων από το εξωτερικό στον τομέα των πληροφοριών.

4. ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ότι, ενώ οι ορισμοί των υβριδικών απειλών και εκστρατειών μπορεί να διαφέρουν, πρέπει να παραμένουν ευέλικτοι ώστε να είναι δυνατή η κατάλληλη ανταπόκριση στην εξελισσόμενη φύση της απειλής. Για τους σκοπούς του εν λόγω πλαισίου και για να καταστεί δυνατή η αποτελεσματική χρήση του, ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ τον εννοιολογικό ορισμό της «υβριδικής απειλής» και της «εκστρατείας υβριδικής απειλής» —αποκαλούμενη στο παρόν «υβριδική εκστρατεία»— που παρέχει η Επιτροπή και το Ευρωπαϊκό κέντρο αριστείας για την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών στο «The Landscape of Hybrid Threats: A Conceptual Model» (Το τοπίο των υβριδικών απειλών: Ένα εννοιολογικό μοντέλο)<sup>4</sup>. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι η έρευνα σχετικά με τους υβριδικούς κινδύνους διαδραματίζει καίριο ρόλο στην ανάπτυξη κοινής αντίληψης και ανάλυσης των υβριδικών απειλών και εκστρατειών, καθώς και στον εντοπισμό των τρωτών σημείων που ενδέχεται να πλήξουν τις εθνικές και πανευρωπαϊκές δομές και δίκτυα, καθώς και τους εταίρους της ΕΕ στις γειτονικές περιοχές.

5. ΤΟΝΙΖΕΙ τη σημασία μιας ισχυρής συντονισμένης αντίδρασης που να καταδεικνύει την αλληλεγγύη της ΕΕ σε περίπτωση υβριδικών επιθέσεων που στοχεύουν την ΕΕ και τα κράτη μέλη της, και ΤΟΝΙΖΕΙ ότι η εργαλειοθήκη της ΕΕ για την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών, καθώς και το παρόν πλαίσιο, θα πρέπει να συμβάλουν στην αντιμετώπιση υβριδικών επιθέσεων, κατά περίπτωση. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ τη σημασία των υφιστάμενων μηχανισμών διαχείρισης κρίσεων της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένων των ολοκληρωμένων ρυθμίσεων του Συμβουλίου για την πολιτική αντιμετώπιση κρίσεων (IPCR), όσον αφορά την υποστήριξη της συντονισμένης δράσης για την αντιμετώπιση σοβαρών, σύνθετων κρίσεων.

6. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι, καθώς η διάκριση μεταξύ εσωτερικών και εξωτερικών απειλών καθίσταται ολοένα και πιο ασαφής από δρώντες που χρησιμοποιούν υβριδικές τακτικές, μια ολοκληρωμένη απάντηση στις υβριδικές απειλές και εκστρατείες θα πρέπει να κινητοποιεί όλες τις σχετικές εσωτερικές και εξωτερικές πολιτικές και εργαλεία της ΕΕ, όπως ορίζεται στη στρατηγική της ΕΕ για την Ένωση Ασφάλειας για την περίοδο 2020-2025, και να περιλαμβάνει όλα τα σχετικά στρατιωτικά και μη στρατιωτικά εργαλεία και μέτρα. ΤΟΝΙΖΕΙ την αυξημένη ανάγκη πρόληψης, εντοπισμού, μετριασμού και αντιμετώπισης υβριδικών απειλών και δραστηριοτήτων και ότι η ΕΕ και τα κράτη μέλη της θα πρέπει να είναι σε θέση να μετριάσουν και να εξαλείφουν τον αντίκτυπο μιας υβριδικής εκστρατείας σε όσο το δυνατόν πιο πρώιμο στάδιο και να την εμποδίζουν να μετασχηματιστεί σε μια κρίση που βρίσκεται σε πλήρη εξέλιξη, χρησιμοποιώντας ολόκληρο το φάσμα των ικανοτήτων, των εργαλείων και των μέσων της ΕΕ και των κρατών μελών της, ιδίως τα μέτρα που αποσκοπούν στην ενίσχυση της ικανότητας της ΕΕ και των κρατών μελών της να οικοδομήσουν ανθεκτικότητα, να στερήσουν από τους δράστες τα οφέλη μιας υβριδικής εκστρατείας και να αυξήσουν το κόστος που αυτοί υφίστανται.

---

<sup>4</sup> Giannopoulos, G., Smith, H., Theocharidou, M., The Landscape of Hybrid Threats: A conceptual model, Ευρωπαϊκή Επιτροπή, Ispra, 2020, PUBSY No. 117280.

TONIZEI ότι οι υβριδικές εκστρατείες σε τρίτες χώρες μπορούν επίσης να έχουν αντίκτυπο στην ασφάλεια, τις αξίες και τα συμφέροντα της ΕΕ και ότι, ως εκ τούτου, είναι σημαντικό η ΕΕ και τα κράτη μέλη της να μπορούν να ανταποκρίνονται σε αιτήματα παροχής συνδρομής από χώρες εταίρους, κατά περίπτωση, χρησιμοποιώντας το εν λόγω πλαίσιο. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι η σαφής ενημέρωση σχετικά με τις πιθανές συνέπειες μιας συντονισμένης αντίδρασης της ΕΕ σε υβριδικές εκστρατείες επηρεάζει τη συμπεριφορά των εν δυνάμει δραστών και θα μπορούσε να τους εμποδίσει να επιτύχουν τους στόχους τους, ενισχύοντας έτσι την ασφάλεια της ΕΕ και των κρατών μελών της. ΤONIZEI ότι είναι σημαντικό για την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να αναπτύξουν κατάλληλη στάση στον τομέα αυτόν, βάσει των εργασιών των αρμόδιων οργάνων του Συμβουλίου.

7. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι όταν η Επιτροπή ή ο ύπατος εκπρόσωπος έχουν εντοπίσει ή έχουν επισημάνει στα κράτη μέλη ένα ή περισσότερα περιστατικά που θα μπορούσαν να εντάσσονται στο πλαίσιο υβριδικής εκστρατείας, τα κράτη μέλη μπορούν να ζητήσουν από το αρμόδιο όργανο του Συμβουλίου να εξετάσει το ζήτημα. ΤONIZEI την αναγκαιότητα της ταχείας και αποτελεσματικής διαδικασίας λήψης αποφάσεων, κατά περίπτωση, για τον καθορισμό και την έγκριση συντονισμένης αντίδρασης της ΕΕ σε υβριδικές εκστρατείες, μεταξύ άλλων σε περιπτώσεις χειραγώγησης των πληροφοριών και παρεμβάσεων από το εξωτερικό.

ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι, στις περιπτώσεις αυτές, είναι αναγκαίο να υποβάλλονται γρήγορα στο Συμβούλιο προτάσεις που εκπονούνται από κοινού από την Επιτροπή και τον ύπατο εκπρόσωπο και, κατά περίπτωση, το Συμβούλιο να λαμβάνει ταχέως αποφάσεις σχετικά με την εφαρμογή των εν λόγω προτάσεων, βασιζόμενο στη στήριξη που μπορεί να παρέχει η Οριζόντια Ομάδα «Ενίσχυση της ανθεκτικότητας και αντιμετώπιση των υβριδικών απειλών» στην ΕΜΑ και στις ρυθμίσεις IPCR, όταν αυτές ενεργοποιούνται. ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ότι η Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας (ΕΠΑ) μπορεί να διαβουλευτεί όσον αφορά τα μέτρα που αποφασίζονται εντός του εν λόγω πλαισίου και που εμπίπτουν στην εντολή της.

8. ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ότι την πρωταρχική ευθύνη για την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών φέρουν τα κράτη μέλη και ΤONIZEI ότι οι αποφάσεις για συντονισμένη αντίδραση της ΕΕ σε υβριδικές εκστρατείες θα πρέπει να διέπονται από τις ακόλουθες βασικές αρχές:

- προστασία των δημοκρατικών αξιών, διαδικασιών και θεσμών, καθώς και της ακεραιότητας και της ασφάλειας της ΕΕ, των κρατών μελών της και των πολιτών τους, αλλά και των στρατηγικών συμφερόντων της, συμπεριλαμβανομένης της ασφάλειας των εταίρων στη γειτονιά μας και πέραν αυτής·
- σεβασμός του διεθνούς δικαίου και προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων και ελευθεριών, καθώς και στήριξη της διεθνούς ειρήνης και ασφάλειας·

- μέριμνα για την επίτευξη των στόχων της Ένωσης, ιδίως των στόχων της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας (ΚΕΠΠΑ), όπως ορίζονται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ), και των στόχων που ορίζονται στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), καθώς και των διαδικασιών που απαιτούνται για την επίτευξή τους·
- αναλογικότητα προς το εύρος, την κλίμακα, τη διάρκεια, την ένταση, την πολυπλοκότητα, την ιδιομορφία και τις επιπτώσεις κάθε μεμονωμένης υβριδικής εκστρατείας·
- κοινή αντίληψη της κατάστασης μεταξύ των κρατών μελών και ανταπόκριση στις ανάγκες των εκάστοτε ειδικών συνθηκών·
- συνυπολογισμός του ευρύτερου πλαισίου των εξωτερικών σχέσεων της ΕΕ με το κράτος που αφορά η αντίδραση.

9. ΚΑΛΕΙ τον ύπατο εκπρόσωπο —μέσω της Ενιαίας Ικανότητας Ανάλυσης Πληροφοριών (SIAC), ιδίως της Μονάδας Ανάλυσης Υβριδικών Απειλών— να συνεχίσει να παρέχει ολοκληρωμένες αξιολογήσεις των υβριδικών απειλών που πλήττουν την ΕΕ και τα κράτη μέλη της, με βάση κυρίως τις συνεισφορές των κρατών μελών, συμπεριλαμβανομένων των ετήσιων εκθέσεων ανάλυσης υβριδικών τάσεων (ΗΤΑ), και ΚΑΛΕΙ τα κράτη μέλη και τα αρμόδια θεσμικά όργανα να ενισχύσουν τη συμμετοχή και τη συμβολή τους στις εκθέσεις αυτές.

10. ΠΑΡΟΤΡΥΝΕΙ την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να αναλάβουν περαιτέρω δράση για την ανάπτυξη ενός αποτελεσματικού μηχανισμού παρακολούθησης που θα καλύπτει διάφορους υβριδικούς τομείς και την ποικιλία των υβριδικών δραστηριοτήτων που λαμβάνουν χώρα σε καθέναν από αυτούς, χρησιμοποιώντας νέες τεχνολογίες —συμπεριλαμβανομένης της τεχνητής νοημοσύνης— και κινητοποιώντας τα αναγκαία δίκτυα. ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ εν προκειμένω την πρόταση του ύπατου εκπροσώπου για τη δημιουργία κατάλληλου μηχανισμού με σκοπό τη συστηματική συλλογή δεδομένων σχετικά με περιστατικά χειραγώγησης πληροφοριών και παρεμβάσεων από το εξωτερικό, η οποία θα καθίσταται δυνατή μέσω ενός ειδικού χώρου δεδομένων. ΤΟΝΙΖΕΙ τον ρόλο των αποστολών και επιχειρήσεων ΚΠΑΑ στην ενίσχυση της ενωσιακής αντίληψης της κατάστασης μέσω της παρακολούθησης των υβριδικών απειλών, σύμφωνα με την αντίστοιχη εντολή τους.

11. ΠΑΡΟΤΡΥΝΕΙ την ΕΕ και τα κράτη μέλη να συλλέγουν και να αποκωδικοποιούν τις σχετικές πρώιμες ενδείξεις, να ανταλλάσσουν πληροφορίες και να αξιολογούν διαρκώς τους πιθανούς δεσμούς μεταξύ τους προκειμένου να χαρακτηρίζουν γρήγορα μια απειλή· ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΕΙ ότι τα κράτη μέλη και τα αρμόδια θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμοί της ΕΕ θα πρέπει να ενισχύσουν τη συμβολή τους στην οικοδόμηση κοινής αντίληψης της κατάστασης μέσω της ανταλλαγής σχετικών πληροφοριών με τη χρήση της SIAC —ως ενιαίου σημείου εισόδου για συνεισφορές στρατηγικών πληροφοριών από τις μη στρατιωτικές και στρατιωτικές υπηρεσίες πληροφοριών και τις υπηρεσίες ασφάλειας των κρατών μελών— μέσω του συστήματος έγκαιρης προειδοποίησης, ανταλλάσσοντας σχετικές ενημερώσεις για την κατάσταση και παρουσιάζοντας τις εθνικές τους αξιολογήσεις στο πλαίσιο δραστηριοτήτων ευαισθητοποίησης εντός της σχετικής Ομάδας του Συμβουλίου· ΤΟΝΙΖΕΙ ότι η SIAC, ιδίως η Μονάδα Ανάλυσης Υβριδικών Απειλών, θα διαδραματίσει κεντρικό ρόλο στη διαδικασία λήψης αποφάσεων, παρέχοντας στρατηγικές προβλέψεις και ολοκληρωμένη αντίληψη της κατάστασης, ιδίως για τον προσδιορισμό της προέλευσης και των χαρακτηριστικών της υβριδικής εκστρατείας, υπό την προϋπόθεση ότι διαθέτουν τους κατάλληλους πόρους· και ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΕΙ ότι οι εργασίες αυτές μπορούν να συμπληρωθούν από άλλα αρμόδια θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της ΕΕ, καθώς και από αποστολές και επιχειρήσεις ΚΠΑΑ, κατά περίπτωση και κατόπιν αιτήματος του Συμβουλίου.

12. ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ότι είναι αναγκαίο να ενισχυθεί το συνολικό επίπεδο ανθεκτικότητας της ΕΕ έναντι υβριδικών απειλών και εκστρατειών, με βάση μια προσέγγιση που θα αφορά το σύνολο της κοινωνίας και το σύνολο της δημόσιας διοίκησης, μέσω της έκδοσης της οδηγίας σχετικά με μέτρα για υψηλό κοινό επίπεδο κυβερνοασφάλειας σε ολόκληρη την Ένωση (οδηγία NIS 2) και της οδηγίας για την ανθεκτικότητα των κρίσιμων οντοτήτων (οδηγία CER), και υπό το πρίσμα του προτεινόμενου κανονισμού σχετικά με τη διαφάνεια και τη στόχευση της πολιτικής διαφήμισης, της πράξης για τις ψηφιακές υπηρεσίες (DSA), της προτεινόμενης πράξης κατά των μέτρων εξαναγκασμού (ACI), του αναθεωρημένου κώδικα δεοντολογίας για την παραπληροφόρηση, καθώς και της εφαρμογής του μηχανισμού της ΕΕ για τον έλεγχο των ξένων επενδύσεων, ΚΑΛΕΙ δε τα κράτη μέλη, με την υποστήριξη της Επιτροπής, να αξιοποιήσουν με τον καλύτερο δυνατό τρόπο τον κοινό επιχειρησιακό μηχανισμό για την εκλογική ανθεκτικότητα. ΠΑΡΟΤΡΥΝΕΙ την Επιτροπή να χρησιμοποιήσει νέα μέσα για τον εντοπισμό εξαρτήσεων και τρωτών σημείων, συμπεριλαμβανομένου του παρατηρητηρίου για τις κρίσιμες τεχνολογίες, μέσα που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν στο πλαίσιο υβριδικών εκστρατειών. ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή και τον ύπατο εκπρόσωπο να προσδιορίσουν, έως τα τέλη του 2022, στο πλαίσιο της ανάπτυξης της εργαλειοθήκης της ΕΕ για την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών, επιχειρησιακές προτάσεις για την ενίσχυση της κοινωνικής και οικονομικής ανθεκτικότητας έναντι υβριδικών απειλών, με βάση, κατά περίπτωση, τις τομεακές βασικές γραμμές της ΕΕ για την ανθεκτικότητα σε υβριδικές απειλές, την έρευνα σχετικά με τους υβριδικούς κινδύνους και την εμβληματική έκθεση της ΕΕ σχετικά με την ανθεκτικότητα.

13. TONIZEI ότι θα πρέπει να δοθεί προτεραιότητα σε μέτρα που αποσκοπούν στον μετριασμό και την εξάλειψη του αντίκτυπου εντοπιζόμενων εκστρατειών, καθώς και στην πρόληψη της περαιτέρω επέκτασης και κλιμάκωσής τους, στην αποθάρρυνση του δράστη από την ανάληψη περαιτέρω δράσης και στη διευκόλυνση της ταχείας ανάκαμψης του στοχευμένου κράτους μέλους ή θεσμικού ή άλλου οργάνου ή οργανισμού της ΕΕ. Στο πλαίσιο αυτό, ΠΑΡΟΤΡΥΝΕΙ την Επιτροπή και τον ύπατο εκπρόσωπο να κινητοποιήσουν όλα τα εργαλεία και τα μέσα της ΕΕ που βασίζονται σε εξωτερικές και εσωτερικές πολιτικές, σύμφωνα με την αντίστοιχη διακυβέρνηση και κανόνες τους.

14. TONIZEI ότι όταν ο δράστης μιας υβριδικής εκστρατείας μπορεί να ταυτοποιηθεί με υψηλό βαθμό βεβαιότητας, μπορούν να ληφθούν ασύμμετρα και αναλογικά μέτρα σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο — συμπεριλαμβανομένων μορφών διπλωματικής, πολιτικής, στρατιωτικής, οικονομικής ή στρατηγικής επικοινωνίας— για την πρόληψη ή την αντιμετώπιση υβριδικής εκστρατείας, μεταξύ άλλων σε περίπτωση κακόβουλων δραστηριοτήτων που, αν και δεν χαρακτηρίζονται διεθνώς παράνομες πράξεις, θεωρούνται μη φιλικές ενέργειες· ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΕΙ ότι τα μέτρα στο πλαίσιο της εξωτερικής πολιτικής και της πολιτικής ασφάλειας και άμυνας, συμπεριλαμβανομένων, εφόσον απαιτείται, περιοριστικών μέτρων, είναι κατάλληλα για το εν λόγω πλαίσιο και αναμένεται να ενισχύσουν την πρόληψη, να ενθαρρύνουν τη συνεργασία, να διευκολύνουν τον μετριασμό των επικείμενων και μακροπρόθεσμων απειλών και να επηρεάσουν μακροπρόθεσμα τη συμπεριφορά των δυνητικών δραστών· ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή και τον ύπατο εκπρόσωπο να αναπτύξουν επιλογές για σαφώς καθορισμένα μέτρα που θα μπορούσαν να ληφθούν κατά των διενεργούντων χειραγώγησης πληροφοριών και παρεμβάσεων από το εξωτερικό όταν αυτό είναι αναγκαίο για την προστασία της δημόσιας τάξης και ασφάλειας της ΕΕ· και ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ ότι τα κράτη μέλη μπορούν να προτείνουν τον συντονισμένο καταλογισμό υβριδικών δραστηριοτήτων, αναγνωρίζοντας ότι ο καταλογισμός αποτελεί κυρίαρχο εθνικό προνόμιο.

15. ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ότι τα μέτρα που εμπίπτουν στην εξωτερική πολιτική και την πολιτική ασφάλειας και άμυνας μπορούν να είναι, μεταξύ άλλων, προληπτικά μέτρα, συμπεριλαμβανομένων μέτρων ανάπτυξης ικανοτήτων και οικοδόμησης εμπιστοσύνης, ασκήσεων και εκπαίδευσης, μεταξύ άλλων μέσω αποστολών και επιχειρήσεων ΚΠΑΑ· μέτρα συνεργασίας, συμπεριλαμβανομένου του διαλόγου, της συνεργασίας, του συντονισμού, της ανταλλαγής βέλτιστων πρακτικών και της κατάρτισης με χώρες και οργανισμούς εταίρους· μέτρα οικοδόμησης σταθερότητας, συμπεριλαμβανομένης της δημόσιας διπλωματίας και διπλωματικών δεσμεύσεων με τον εμπλεκόμενο κρατικό δρώντα, όταν και όπου αρμόζει σε συντονισμό με σχετικούς διεθνείς οργανισμούς και με εταίρους και χώρες που συμμερίζονται τις ίδιες απόψεις· περιοριστικά μέτρα (κυρώσεις), μεταξύ άλλων κατά των ιθυνόντων της εκστρατείας, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις των Συνθηκών· μέτρα για τη στήριξη των κρατών μελών, κατόπιν αιτήματός τους, εφόσον επιλέγουν να ασκήσουν το φυσικό δικαίωμα της ατομικής ή συλλογικής νόμιμης άμυνας, όπως αναγνωρίζεται στο άρθρο 51 του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών και σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο.



ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ότι τα μέτρα αυτά περιλαμβάνουν υποχρεώσεις που απορρέουν από τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, όπως η στήριξη ως αντίδραση στην επίκληση του άρθρου 42 παράγραφος 7 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, το οποίο ορίζει ότι, σε περίπτωση κατά την οποία κράτος μέλος δεχθεί ένοπλη επίθεση στο έδαφός του, τα άλλα κράτη μέλη οφείλουν να του παράσχουν βοήθεια και συνδρομή με όλα τα μέσα που έχουν στη διάθεσή τους, σύμφωνα με το άρθρο 51 του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών. Αυτό δεν επηρεάζει τον ιδιαίτερο χαρακτήρα της πολιτικής ασφάλειας και άμυνας ορισμένων κρατών μελών. Οι δεσμεύσεις και η συνεργασία στον τομέα αυτόν θα είναι σύμφωνες προς τις δεσμεύσεις που έχουν αναληφθεί στο πλαίσιο του Οργανισμού Βορειοατλαντικού Συμφώνου, το οποίο παραμένει, για όσα κράτη είναι μέλη του, το θεμέλιο της συλλογικής τους άμυνας και το όργανο της εφαρμογής της.

16. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι η χρήση στρατιωτικής ισχύος μπορεί να αποτελεί αναπόσπαστο στοιχείο των υβριδικών τακτικών ορισμένων κρατικών δρώντων και ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΕΙ την ετοιμότητά τους να χρησιμοποιήσουν υβριδικές τακτικές σε συνδυασμό με ένοπλη επίθεση ή ως προπαρασκευαστική ενέργεια ή υποκατάστατο αυτής. ΤΟΝΙΖΕΙ την ανάγκη, σύμφωνα με την στρατηγική πυξίδα, για περαιτέρω επένδυση στην αμοιβαία συνδρομή μας δυνάμει του άρθρου 42 παράγραφος 7 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, καθώς και στην αλληλεγγύη δυνάμει του άρθρου 222 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως μέσω συχνών ασκήσεων, για την πρόληψη, προετοιμασία και αντιμετώπιση των ενεργειών αυτών.

17. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι ο καταλογισμός ορίζεται ως η πρακτική της απόδοσης ευθύνης για κακόβουλη υβριδική δραστηριότητα σε συγκεκριμένο δρώντα· ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι ο καταλογισμός μπορεί να συμβάλει στην ενίσχυση της ανθεκτικότητας, μέσω της προετοιμασίας και της εκπαίδευσης του κοινού σχετικά με την απειλή, καθώς και στην οικοδόμηση στήριξης για πιθανά περαιτέρω μέτρα· ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ ότι ο καταλογισμός σε κρατικό ή μη κρατικό δρώντα παραμένει κυρίαρχη απόφαση πολιτικής φύσεως που βασίζεται σε πληροφορίες από όλες τις πηγές και προσαρμόζεται σε κάθε περίπτωση· ΤΟΝΙΖΕΙ ότι τα κράτη μέλη μπορούν να χρησιμοποιούν διαφορετικές μεθόδους και διαδικασίες για τον καταλογισμό κακόβουλων υβριδικών δραστηριοτήτων, και ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι η SIAC διαδραματίζει καίριο ρόλο στη στήριξη των κρατών μελών στο πλαίσιο αυτό.

18. ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ότι οι υβριδικές εκστρατείες συχνά σχεδιάζονται κατά τρόπο ώστε να δημιουργούν ασάφεια σχετικά με την προέλευσή τους και να παρεμποδίζονται οι διαδικασίες λήψης αποφάσεων. Στο πλαίσιο αυτό, ΤΟΝΙΖΕΙ ότι ο καταλογισμός της ευθύνης σε κρατικό ή μη κρατικό δρώντα δεν συνιστά προϋπόθεση για όλα τα μέτρα που εντάσσονται σε συντονισμένη αντίδραση της ΕΕ σε υβριδικές εκστρατείες, και ότι τα μέτρα εντός του πλαισίου μπορούν να προσαρμόζονται στον βαθμό βεβαιότητας που μπορεί να διαπιστώνεται σε κάθε συγκεκριμένη περίπτωση· ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι, όταν ο συντονισμένος καταλογισμός δεν είναι εφικτός ή ο δημόσιος καταλογισμός δεν είναι προς το βέλτιστο συμφέρον της ΕΕ και των κρατών μελών της, θα μπορούσαν επίσης να σχεδιάζονται, κατά περίπτωση, άρτια σταθμισμένες ασύμμετρες δράσεις για την αντιμετώπιση υβριδικής εκστρατείας κατά της ΕΕ, των κρατών μελών ή των εταίρων της, με βάση το εν λόγω πλαίσιο και σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, κατόπιν παροχής της δέουσας έγκρισης.

19. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι κακόβουλες δραστηριότητες στον κυβερνοχώρο αποτελούν συχνά βασικό στοιχείο των υβριδικών εκστρατειών και ότι η συνεχής ανάπτυξη της στάσης της ΕΕ στον κυβερνοχώρο αποτελεί σημαντικό βήμα για την πρόληψη, την αποθάρρυνση, την αποτροπή και την αντιμετώπιση κακόβουλων δραστηριοτήτων στον κυβερνοχώρο, περιλαμβανομένων και όσων αποτελούν μέρος υβριδικής εκστρατείας. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι η εργαλειοθήκη της ΕΕ για τη διπλωματία στον κυβερνοχώρο αντιμετωπίζει τις απειλές για την κυβερνοασφάλεια και θα μπορούσε να ενισχύσει την αντίδραση της ΕΕ σε μια υβριδική εκστρατεία, σύμφωνα με τους ενωσιακούς κανόνες και διαδικασίες· ΤΟΝΙΖΕΙ ότι τα αρμόδια όργανα του Συμβουλίου, ο ύπατος εκπρόσωπος και η Επιτροπή θα πρέπει να ενθαρρύνουν τη συνεργασία και τις συνέργειες κατά την εφαρμογή μέτρων και δράσεων που αποφασίζονται βάσει του παρόντος πλαισίου, ιδίως μέσω της εργαλειοθήκης της ΕΕ για την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών και της εργαλειοθήκης για τη χειραγωγή των πληροφοριών και τις παρεμβάσεις από το εξωτερικό, καθώς και στο πλαίσιο της εργαλειοθήκης της ΕΕ για τη διπλωματία στον κυβερνοχώρο, όταν και όπου αρμόζει.

20. ΤΟΝΙΖΕΙ την ανάγκη, κατά την εφαρμογή του εν λόγω πλαισίου, για συνεργασία και συντονισμένες αντιδράσεις, κατά περίπτωση, με εταίρους που συμμερίζονται τις ίδιες απόψεις. ΤΟΝΙΖΕΙ τη σημασία της περαιτέρω συνεργασίας με σχετικούς διεθνείς οργανισμούς, όπως το ΝΑΤΟ, και με εταίρους και χώρες που συμμερίζονται τις ίδιες απόψεις, μεταξύ άλλων στο πλαίσιο του ΟΗΕ και της G7, καθώς και με την κοινωνία των πολιτών και τον ιδιωτικό τομέα για την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών και με σκοπό τη διαμόρφωση ενός ηγετικού ρόλου της ΕΕ στην ανάπτυξη διεθνών προτύπων για την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών, μεταξύ άλλων περιπτώσεων χειραγωγής των πληροφοριών και παρεμβάσεων από το εξωτερικό.

TONIZEI ειδικότερα την ανάγκη να αναπτυχθούν συνέργειες και να διερευνηθούν περαιτέρω οδοί συνεργασίας με το NATO για την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών, μεταξύ άλλων με την αξιοποίηση των παράλληλων και συντονισμένων ασκήσεων που διοργανώνονται από την ΕΕ και το NATO με σκοπό την προετοιμασία για την αντιμετώπιση σύνθετων υβριδικών επιθέσεων, λαμβάνοντας υπόψη τις εν εξελίξει μεταβαλλόμενες γεωπολιτικές και τεχνολογικές τάσεις, με πλήρη σεβασμό των αρχών της διαφάνειας, της αμοιβαιότητας και της συμπεριληπτικότητας, καθώς και της αυτονομίας λήψης αποφάσεων και των σχετικών διαδικασιών αμφότερων των οργανισμών.

21. TONIZEI την ανάγκη να αναπτυχθεί περαιτέρω, το 2022, τόσο η εργαλειοθήκη της ΕΕ για την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών όσο και η εργαλειοθήκη για τη χειραγώγηση των πληροφοριών και τις παρεμβάσεις από το εξωτερικό, σύμφωνα με την καθοδήγηση που παρέχεται από την στρατηγική πυξίδα. ΚΑΛΕΙ τον ύπατο εκπρόσωπο και την Επιτροπή να συνεχίσουν τις εργασίες για τον εντοπισμό των μέτρων που πρέπει να εφαρμοστούν στο πλαίσιο αυτό βάσει τακτικής επικαιροποίησης της υφιστάμενης χαρτογράφησης<sup>5</sup> και, πριν από τα τέλη του 2022, να υποβάλουν προτάσεις για τη δημιουργία ενωσιακών ομάδων ταχείας αντίδρασης σε υβριδικές ενέργειες, προκειμένου αυτές να εγκριθούν από το Συμβούλιο. ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή και τον ύπατο εκπρόσωπο να ολοκληρώσουν την αναθεώρηση του επιχειρησιακού πρωτοκόλλου της ΕΕ για την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών («εγχειρίδιο στρατηγικής της ΕΕ») και να υποβάλουν την αναθεωρημένη έκδοσή του έως τα τέλη του 2022. ΚΑΛΕΙ τα κράτη μέλη, την Επιτροπή και τον ύπατο εκπρόσωπο να εξασφαλίσουν στο ακέραιο την ανάπτυξη του πλαισίου, θεσπίζοντας κατευθυντήριες γραμμές εφαρμογής και θέτοντας τις διαδικασίες του πλαισίου σε δοκιμή μέσω υφιστάμενων και νέων ασκήσεων, συμπεριλαμβανομένων ασκήσεων που συνεπάγονται την ενεργοποίηση του άρθρου 222 της ΣΛΕΕ και/ή του άρθρου 42 παράγραφος 7 της ΣΕΕ. Το Συμβούλιο θα ΠΡΟΒΕΙ ΣΕ ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟ της εφαρμογής των παρόντων συμπερασμάτων πριν από τα τέλη του 2023 και, αν κριθεί αναγκαίο, θα προβεί σε αναθεώρηση του πλαισίου προκειμένου να αντεπεξέρχεται στο εξελισσόμενο τοπίο των απειλών.

---

<sup>5</sup> ΚΟΙΝΟ ΥΠΗΡΕΣΙΑΚΟ ΕΓΓΡΑΦΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ: Mapping of the measures related to enhancing resilience and countering hybrid threats («Χαρτογράφηση των μέτρων που σχετίζονται με τη βελτίωση της ανθεκτικότητας και την αντιμετώπιση των υβριδικών απειλών»), SWD (2020) 152 final.